

༄༅། །གཡུ་ཐོག་སྒྲིང་ཐིག་གོགས་སེལ་ཆ་ལགས་ཀྱི་བྱུང་རྒྱུན་ལས་བྱུང་བ་ལྟར་བྱ་གསུངས་པ་ནི།

Supplementary Yuthok Nyingthig Obstacle Dispelling Practice

Composed by Jamgön Kongtrül Lodrö Thaye
Arranged by Lamkhyen Gyalpo Rinpoche

Copyright © 2023 by Eric Fry-Miller. All rights reserved.

www.buddhavisions.com

རང་གི་སྤྱི་བོར་ནས། གཉིས་སུ་མེད་པར་གྱུར་པའི་མཚམས་སུ། རང་གི་སྤྱུགས་ལས་སྤྲུལ་པའི་ལྷ་མོ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྱི་ཉེར་སྦྱོང་བཟུང་། བང་འདོད་ཡོན་རྣམ་ལ།
གསང་བ་བདེ་སྦྱང་རོལ་མའི་མཚོན་པར་མོས་ལ།

After "On the crown of my head is a lotus with four petals..." and at the break of "...We become inseparable" visualize that from your heart center emanated offering goddesses offer the seven outer offerings, inner five sense pleasures, and secret offerings of bliss and emptiness. Visualizing these being offered together with music:

དངོས་སུ་འབྱོར་དང་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་སྤྲུལ་པ། །ཀུན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྒྲ་མེད་མཚོན་སྤྱིན་གྱིས།

NGÖ SU JOR DANG YI NAM TRÜL PA KÜN TU ZANG PÖ LA ME CHÖ TRIN GYI

Both real gathered and imagined emanated clouds of unsurpassed Samantabhadra offerings

།མཁའ་དབྱིངས་རྣམ་དག་རྒྱ་ཚེན་ཡོངས་བཀོད་དེ། རྩི་ནང་གསང་བའི་མཚོན་པ་རྒྱ་མཚོའི་མཚོན། ཅེས་བརྗོད།

KHA YING NAM DAG GYA CHEN YONG KÖ DE CHI NANG SANG WAI CHÖ PA GYAM TSÖ CHÖ

are fully arranged throughout the vast completely pure spacious expanse.

I offer these oceans of outer, inner, and secret offerings.

མཐུལ་སོ་བཟུན་ནམ་ས་གཞི་སློའི་རྒྱའི་ཅི་རིགས་འབྲུལ། བསྐྱུ་ན་གོང་གི་ཚེགས་བཅད་ཁོ་ནས་འབྲུལ།

Offer either the thirty-seven heaped mandala or *The ground is sprinkled with scented water...*, whichever is suitable.

To abbreviate, offer with just the previous verse.

སྤྱིང་ཁོང་རུས་པའི་གཉིང་ནས་མོས་གྲུས་གཏུང་བྱགས་བསྐྱེད་ལ། བརྒྱུད་པའི་གསོལ་འདེབས་རྒྱས་བསྐྱུས་གང་རུང་ངམ། བསྐྱུ་ན།

Generating fierce longing devotion from the depths of your heart bone, perform either the long or short lineage prayer.

Alternatively, to abbreviate recite:

དུས་གསུམ་རྒྱལ་ཀུན་གསང་བ་གཅིག་བསྐྱུས་པའི། །སྒྲ་མ་སྤྲོན་པའི་རྒྱལ་པོ་གཡུ་ཐོག་པར།

DÜ SUM GYAL KÜN SANG WA CHIG DÜ PAI LA MA MEN PAI GYAL PO YU TOG PAR

To you, Medicine King Guru Yuthogpa, who gathers the secrets of all the victorious ones in the three times,

།སྤྱིང་ཁོང་རུས་པའི་གཉིང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས། །སྐྱུ་གསུང་སྤྱུགས་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་པ་དང་།

NYING KONG RÜ PAI TING NE SÖL WA DEB KU SUNG TUG KYI JIN GYI LAB PA DANG

I pray from the depths of my heart bone. Please grant the blessings of enlightened body, speech, and mind.

།མཚོག་དང་སྤྱན་མོང་དངོས་གྲུབ་བསྐྱུལ་དུ་གསོལ། ཞེས་བ་དང་།

CHOG DANG TÜN MONG NGÖ DRUB TSAL DU SÖL

Please bestow the supreme and common siddhis.

སྒྲ་མ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

LA MA SANG GYE RIN PO CHE LA SÖL WA SEB SO

I pray to the precious Guru Buddha.

།ཚོས་རྗེ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་སོ།

CHÖ JE SANG GYE RIN PO CHE LA SÖL WA DEB SO

I pray to the precious dharma king Buddha.

|བདག་ལ་གསོ་བ་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཐམས་ཅད་ལ་སློ་བྱོས་རྒྱས་ཏེ་

DAG LA SO WA RIG PAI ZHUNG LUG TAM CHE LA LO DRÖ GYE TE

May my understanding of all healing science's textual traditions blossom

འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་ཕན་ཐོག་ཉི་ལྔ་ལྟར་འབྱུང་བར་གྱུར་ཅིག

DRO LA SEM CHEN TAM CHE LA PEN TOG NYI DA TAR JUNG WAR GYUR CHIG

and may I thus benefit all wandering sentient beings like the sun and moon.

སྤྱི་ཚད་མངོན་ཤེས་སུ་གྱུར་ཅིག |སྤྱི་ཚད་སྤྲུལ་དུ་གྱུར་ཅིག |བཏང་ཚད་ཕན་པར་གྱུར་ཅིག

ME TSE NGÖ SHE SU GYUR CHIG JAR TSE MEN DU GYUR CHIG TANG TSE PHEN PAR GYUR CHIG

May my medical advice be super perceptive. May my formulations be healing. May my prescriptions be helpful.

|མཚོག་དང་ཐུན་མོང་གི་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་པ་བསྐྱེད་དུ་གསོལ།

CHOG DANG TÜN MONG GI NGÖ DRUB MA LÜ PA TSAL DU SÖL

Please grant all the supreme and common siddhis without exception.

ཞེས་ལན་བདུན་ལ་སོགས་པར་གསོལ་བ་བྲག་ཏུ་བཏབ་པས།

Thus, pray fiercely seven times and so forth.

སྤྱི་བོའི་གནས་བཞེ་ལས་འོད་འཕྲོས་ལྷ་མོ་བཞེ་ལ་ཕོག་པས་སུགས་དམ་རང་དབང་མེད་པར་བསྐྱེད།

CHI WÖI NE ZHI LE Ö TRÖ LHA MO ZHI LA PHOG PE TUG DAM RANG WANG ME PAR KÜL

From the four places of the Guru residing above my crown, light rays emanate and reach the four goddesses,

overwhelmingly invoking the commitments of the enlightened mind.

རང་གང་འདོད་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྟེར་བར་གྱུར།

RANG GANG DÖ KYI NGÖ DRUB TER WAR GYUR

All the siddhis that I desire are granted.

སྤྱི་ཡང་སུགས་ཀ་ནས་འོད་ཟེར་སྤྱོགས་བཅུར་འཕྲོས།

LAR YANG TUG KA NE Ö ZER CHOG CHUR TRÖ

Again, light rays emanate from the heart center into the ten directions.

བརྟན་གཡོས་བསྐྱེད་པའི་སྣོད་བཅུད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དྲངས་མའི་བཅུད་དང།

TEN YÖ DÜ PAI NÖ CHÜ TAM CHE KYI DANG MAI CHÜ DANG

The extracted essence of the entire outer and inner animate and inanimate universe

སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སུགས་རྗེ་བསྐྱེད།

SANG GYE JANG SEM TAM CHE KYI TUG JE KÜL

and the compassionate energies of all the Buddhas and bodhisattvas are summoned.

འོད་ཟེར་རྣམ་པ་ལྗེའི་ཚུལ་དུ་སྤྱག་མཚན་སུམ་བར་བེམ།

Ö ZER NAM PA NGA I TSÜL DU CHAG TSEN BUM PAR TIM

These dissolve as five-fold rainbow light into the vase in the Guru's hand.

དེ་ཉིད་འཆི་མེད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདུད་ཅིར་གྱུར་པ་ཡར་ལུད།

DE NYI CHI ME YE SHE KYI DÜ TSIR GYUR PA YAR LÜ

That becomes deathless primordial wisdom nectar. It pours out into my crown.

རང་གི་སྤྱི་བོ་ནས་ལུས་ཀྱི་སྤྱི་ནང་དུ་ཆེ་ལི་ལི་སོང་བས་སློ་གསུམ་གྱི་ནད་གདོན་ཕྱི་ག་སྤྱི་བ་སྤྱང་།

RANG GI CHI WO NE LÜ KYI CHI NANG DU CHI LI LI SONG WE GO SUM GYI NE DÖN DIG DRIB JANG
This nectar fills the inside and outside of my body like rain, *chi li li*, and it clears away all the sickness, demons,
negative deeds, and obscurations of my body, speech, and mind.

ལུས་ཤེལ་སློང་གཡའ་དག་པ་ལྟར་གྱུར། སྤྱི་བོ་སྤྱི་ལུས་ཐམས་ཅད་བདུད་ཅིས་ངང་ཆེལ་གྱིས་གང་།

LÜ SHEL GONG YA DAG PA TAR GYUR LAR RIM GYI LÜ TAM CHE DÜ TSI NGANG CHIL GYI GANG
My body becomes like a completely clear crystal egg.
Again, my entirely body becomes successively filled with nectar.

དབང་བཞི་ཐོབ། ལྷ་བཞིའི་ས་བོན་མངོན་དུ་བྱས་པར་གྱུར།

WANG ZHI THOB KU ZHI SA BÖN NGÖN DU CHE PAR GYUR
I receive the four empowerments and the seeds of the four kayas are actualized.

སྤྱི་བོའི་ལྷ་མ་ལ་གུས་བས་སེམས་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གཏང་ནས།

With one-pointed devotion to the Guru at the crown of your head recite:

ཨོཾ་ཧཱུང་ཧཱུྃ་བཛྲ་མ་རུ་གུ་རུ་གུ་ཏ་སཱ་ཤ་སི་ཏྭཱི་ཧཱུྃ་ཨེཾ།

OM AH HUNG BADZRA MAHA GURU GUNA SARWA SIDDHI HUNG DZA

Om ah hum vajra maha guru guna sarva siddhi hum ja

དེ་ལ་དྲ་གི་རྒྱ་ཏ་རི་ལི་ས་ཅིཏྭ་ཧྲིང་ཧྲིང་ས་མ་ཡ་ཨེཾ་ཧཱུྃ་འི་ཏྭཱིཾ། ཞེས་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་ཚུལ་དུ་བཞུ།

DE WA DA KI NI HA RI NI SA TSITTA HRING HRING SAMAYA DZA HUNG BAM HO
deva dakini ha ri ni sa chitta brim brim samaya ja hum bam ho Recite this like a prayer.

དེ་ཡང་དབང་བཞིའི་སྐབས་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་གྱིས་ཐོག་མར་སྤྱི་བོའི་ནང་གང་། ལུས་ཀྱི་སྤྱི་བ་དག །བུམ་པའི་དབང་ཐོབ། ལྷ་ཡི་བྱིན་རླབས་ཞུགས། མཁྱིན་པ་
ཡན་ཆད་གང་། དག་གི་སྤྱི་བ་དག །གསང་བའི་དབང་ཐོབ། གསུང་གི་བྱིན་རླབས་ཞུགས། སྤྱིང་ག་ཡན་ཆད་གང་། ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དབང་ཐོབ། ཐུགས་ཀྱི་
བྱིན་རླབས་ཞུགས། ལྷེ་བ་སོགས་ལུས་ཐམས་ཅད་གང་། སློ་གསུམ་ཆ་སྣོམ་གྱི་སྤྱི་བ་དག །ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བྱིན་རླབས་ཞུགས་པར་མོས་ལ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་སེམས་
ཡུན་རིང་དུ་གཏང་ཅིང་སྤྱན་རེ་རེ་ལའང་དམིགས་པ་ཚང་བ་བརྒྱ་ལྷག་ལ་སོགས་པ་བསྐྱར་ནས་བྱའོ། །འདི་ནི་གཏེར་མངོན་གཡུ་ཐོག་ལྷ་སྤྱི་བ་ཟེན་གྱིས་ཡོན་ཏན་
འབྱུང་གནས་ལུས་དུ་སྤྱང་བ་ལས་རང་བཟོ་མེད་པས་ཡིད་གཏན་རུང་བ་ཡོད་དོ། །འགྲི་ཚོས་ཉག་ཤའི་སྐབས་འདིར་ཞབས་འདེབས་ཡིན་བརྗོམས་གྱིས་དལ་མེད་
ངལ་འབད་བྱེད་པོ་འགྲི་བན་རྣ་ཨས་སོ། །།ཞུས་སོ།།

Furthermore, at the time of the four empowerments, (1) first, the inside of your crown is filled by a stream of nectar. This purifies the
obscurations of your ordinary body. The vase empowerment is obtained. The blessings of enlightened body are received. (2) Then the
nectar fills down through your throat center. This purifies the obscurations your ordinary speech. The secret empowerment is obtained.
The blessings of the enlightened speech are received. (3) Then the nectar fills down through your heart center. This purifies the
obscurations of your ordinary mind. The primordial wisdom knowledge empowerment is obtained. The blessings of enlightened mind
are received. (4) Then the nectar fills your entire body through your navel center and so forth. This purifies the obscurations of all your
ordinary three doors equally. (The precious word empowerment is obtained.) Feel that the blessings of primordial wisdom are received.
Focus your mind for a long time at each of these. Also, during each meditation session repeat all the complete visualizations for these up
to one hundred times and so forth.

This instruction comes from (Jamgön Kongtrül's) *Source of Enlightened Qualities: Record of Instructions on the Yuthok Guru Sadhana* in
the *Rinchen Terdzö*. You can have confidence that it has no erroneous personal fabrications of mine. At this time of the weak Drigung
dharma, with presumptuous thoughts I, the Drigung monk Raja (Lamkhyen Gyalpo Rinpoche) who has no free time due to being busy
resting, composed this.